

LEÇON 7

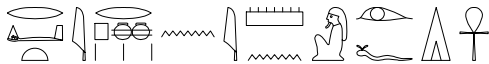
Le verbe (suite)

Le subjonctif exprimant la conséquence

Aussi appelée « prospectif », le subjonctif est une forme du verbe égyptien sans aucune désinence. On sait cependant grâce au copte que la racine devait être suivie d'un « a » tonique.

Il a toute une série d'utilisations : souhait, commande ou futur dans les propositions principales, expression de la cause ou de la conséquence dans les subordonnées.

Quand il exprime une conséquence, on traduit en général par « pour que », « afin que ». Ex :



rdit irp n imn ir.f di ʕnh

« donner du vin à Amon pour qu'il fasse le don de la vie »

(N.B. le premier verbe *rdi* est ici à l'infinitif, le verbe *ir*, faire, est au subjonctif, et le dernier verbe *rdi* est un participe perfectif actif).

Iconographie (suite)

Le némès

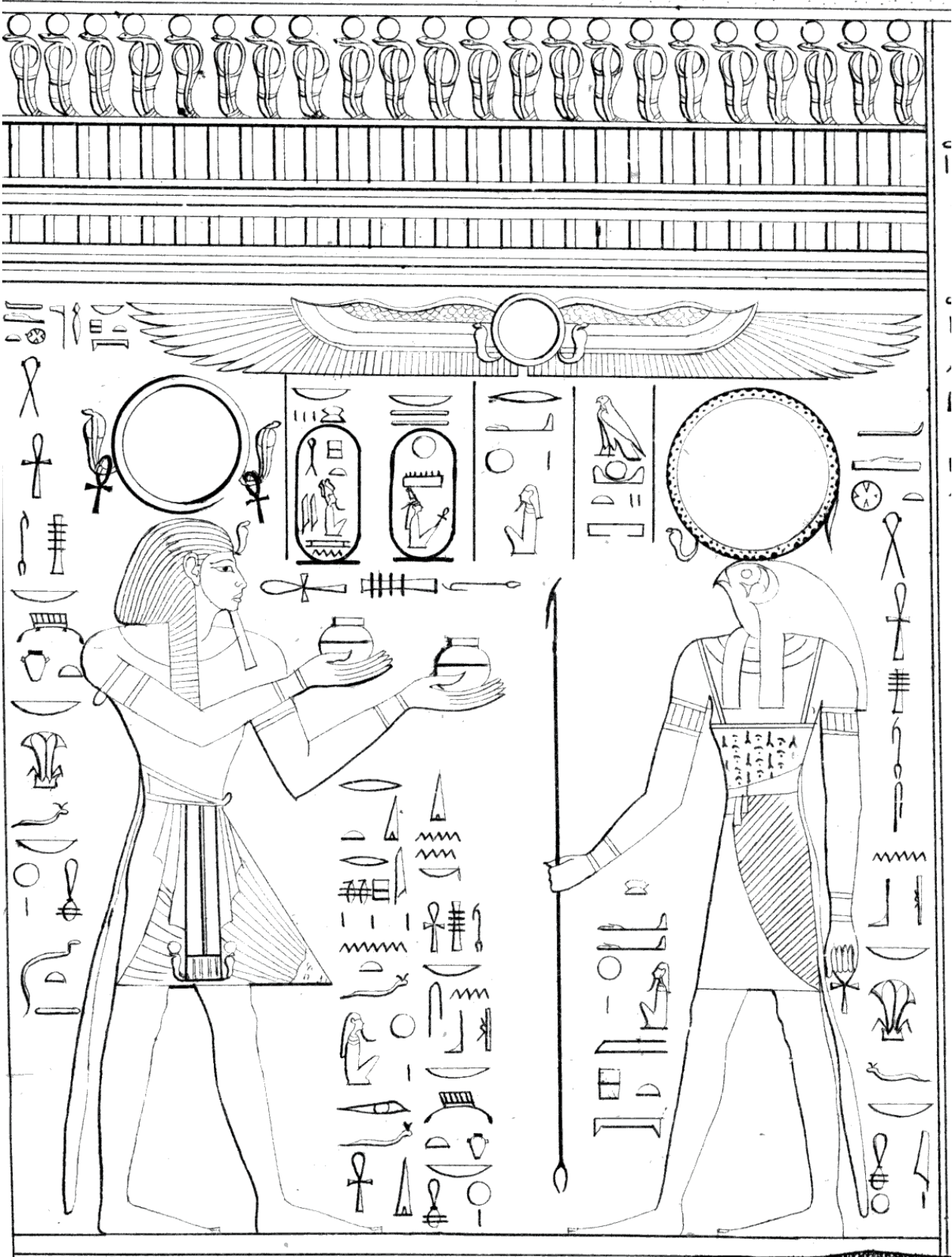


Némès

Le némès est une coiffe de tissu rayé, dont deux pans reposent sur les épaules (dans les scènes, un seul de ces pans est visible) et qui, derrière, se termine en catogan. C'est une coiffe très ancienne, son « ancêtre » coiffant déjà le chef du roi Djéser, sur sa statue grandeur nature retrouvée dans le mastaba de sa pyramide à degrés de Saqqarah. Il faut le comprendre comme une couronne ayant un fort symbolisme solaire et qui, à ce titre, est souvent associé à une autre coiffe en tissu, formant deux bourses sur les côtés et se terminant à l'arrière par une large bande: le *khat*, au symbolisme plus osirien. Les deux statues recouvertes de bitume et dorées qui, dans la tombe de Toutânkhamon « gardaient » l'entrée de la chambre sépulcrale sont ainsi coiffées pour l'une du némès et pour l'autre du khat.

Lecture 6





Nouveaux signes et mots


Phonogrammes

1.  *ir*.



Déterminatif

2.  déterminatif du vin.



Substantifs

3.  *ḥ^ḥw*. couronnes (litt. « celles qui apparaissent (en gloire) » - le mot dérive aussi d'un participe du verbe *ḥ^ḥi*).

4.  *irp*. vin.

5.  abbr.  *it*. père.


Nom propre

6.   *ḥr-3ḥty*. Horakhty (Horus des Deux Horizons).

Verbes

7.  *ir*. faire, accomplir.

Préposition

8.  *m*. dans, à l'intérieur de, de.

Exercice 7

1°/ Entre la photographie, moderne mais qui ne comprend pas toute la scène, et le dessin, qui date de 1886, quelques différences apparaissent. Lesquelles ? Deux inexactitudes de la gravure sont particulièrement graves. Lesquelles à votre avis ?

2°/ Comment comprenez-vous la graphie du nom du roi Séthy I^{er} ?

3°/ Translittérer et traduire.

4°/ Combien y a-t-il de verbes à l'infinitif ? Où ?

5°/ Combien y a-t-il un verbe au subjonctif ?

6°/ Décrire la scène.